

Štvrtok 23. mája 2013

7. znovu pripomína svoje rozhorčenie a pobúrenie nad všetkými masovými teroristickými útokmi, solidaritu s obeťami takýchto útokov a spolucítenie s bolesťou a utrpením ich rodín, priateľov a príbuzných; opakuje však, že boj proti terorizmu nemožno viesť v rozpore s uznávanými základnými spoločnými hodnotami, ku ktorým patrí napríklad dodržiavanie ľudských práv a zásad právneho štátu;

8. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že záväzok prezidenta USA uzavrieť Guantánamo do januára 2010 nebol doposiaľ splnený; pripomína svoju výzvu orgánom USA, aby prehodnotili systém vojenských súdov s cieľom zabezpečiť spravodlivé súdne konanie, uzavrieť Guantánamo a zakázať mučenie, zlé zaobchádzanie a zadržiavanie na neurčito bez súdneho konania, a to za všetkých okolností;

9. s poľutovaním vníma rozhodnutie prezidenta USA podpísať vykonávací rozkaz týkajúci sa zadržiavania a zrušenia zákazu vojenských tribunálov zo 7. marca 2011; vyjadruje presvedčenie, že bežné civilné súdy predstavujú najlepší spôsob, ako vyriešiť štatút osôb zadržovaných v Guantáname; trvá na tom, že zadržovaní v USA by mali byť ihneď obvinení a súdení v súlade s medzinárodnými normami a normami právneho štátu alebo by mali byť prepustení; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že rovnaké normy týkajúce sa spravodlivého súdneho procesu by sa mali vzťahovať na všetkých bez rozdielu;

10. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie zvolávaciemu orgánu pre vojenské súdy, ministrom zahraničných vecí USA, prezidentovi USA, Kongresu a Senátu USA, podpredsedníčke Komisie/vysokiej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, Rade, Komisii, vládam a parlamentom členských štátov EÚ, generálnemu tajomníkovi OSN, predsedovi Valného zhromaždenia OSN a vládam členských štátov OSN.

P7_TA(2013)0232

India: poprava Mohammada Afzala Gurua a jej dôsledky

Uznesenie Európskeho parlamentu z 23. mája 2013 o Indii: poprava Mohammada Afzala Guruho a jej následky (2013/2640(RSP))

(2016/C 055/21)

Európsky parlament,

- so zreteľom na rezolúciu Valného zhromaždenia OSN 62/149 z 18. decembra 2007, v ktorej sa požaduje moratórium na vykonávanie trestu smrti, a rezolúciu Valného zhromaždenia OSN 63/168 prijatú Valným zhromaždením OSN 18. decembra 2008, v ktorej sa požaduje uplatňovanie rezolúcie Valného zhromaždenia 62/149,
- so zreteľom na záverečné vyhlásenie požadujúce všeobecné zrušenie trestu smrti prijaté na 4. Svetovom kongrese proti trestu smrti, ktorý sa konal v Ženeve od 24. do 26. februára 2010,
- so zreteľom na správu generálneho tajomníka OSN z 11. augusta 2010 o moratóriách na vykonávanie trestu smrti,
- so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia o zrušení trestu smrti, najmä na uznesenie z 26. apríla 2007 o iniciatíve za všeobecné moratórium na trest smrti⁽¹⁾,
- so zreteľom na žiadosť, ktorú v júli 2012 predložilo prezidentovi Indie 14 bývalých sudcov indického najvyššieho súdu a vyššieho súdu a v ktorej ho vyzvali, aby zmenil rozsudky smrti vynesené nad 13 väzňami, pretože tieto rozsudky najvyšší súd počas posledných deviatich rokov mylne presadzoval,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 74 E, 20.3.2008, s. 775.

Štvrtok 23. mája 2013

- so zreteľom na Svetový deň proti trestu smrti a každoročný Európsky deň proti trestu smrti pripadajúci na 10. októbra,
 - so zreteľom na článok 122 ods. 5 a článok 110 ods. 4 rokovacieho poriadku,
- A. keďže Mohammad Afzal Guru bol v roku 2002 odsúdený na smrť po tom, ako bol usvedčený zo sprisahania v súvislosti s útokom na indický parlament, ktorý sa uskutočnil v decembri 2001, a indické orgány ho 9. februára 2013 popravili;
- B. keďže trest smrti je hraničnou formou krutého, neľudského a ponižujúceho trestu a porušuje právo na život zakotvené vo Všeobecnej deklarácii ľudských práv;
- C. keďže 154 štátov sveta zrušilo trest smrti de jure alebo de facto; keďže India pred voľbami, ktoré sa konali 20. mája 2011, počas svojej kandidatúry na kreslo v Rade OSN pre ľudské práva sľubovala dodržiavať najvyššie normy, pokiaľ ide o presadzovanie a ochranu ľudských práv;
- D. keďže India skončila svoje osemročné neoficiálne moratórium na popravy v novembri 2012, keď bol popravený Ajmal Kasab, ktorého odsúdili za to, že sa podieľal na útokoch v Bombaji z roku 2008;
- E. keďže národné a medzinárodné organizácie pre ľudské práva vyjadrili vážne obavy v súvislosti so spravodlivou súdneho konania proti Afzalovi Guruovi;
- F. keďže v Indii v súčasnosti čaká na vykonanie popravy viac než 1 455 väzňov;
- G. keďže napriek zákazu vychádzania v nočných hodinách zavedeného vo veľkej časti Kašmíru, ktorý je pod správou Indie, došlo po smrti Afzala Guruho k protestom;
1. opätovne pripomína svoje dlhodobé odmietavé stanovisko k trestu smrti za každých okolností a znova požaduje okamžité moratórium na popravy v krajinách, v ktorých sa trest smrti stále uplatňuje,
 2. odsudzuje tajnú popravu Afzala Guruho vykonanú vládou Indie vo väznici Tihar v Dillí 9. februára 2013, čo je v rozpore s celosvetovým trendom, ktorým je zrušenie trestu smrti, a vyjadruje poľutovanie nad tým, že manželka Afzala Guruho a ďalší rodinní príslušníci neboli o jeho blížiacей sa poprave a pohrebe informovaní;
 3. vyzýva vládu Indie, aby vrátila telo Afzala Guruho jeho rodine;
 4. naliehavo vyzýva indické orgány, aby vo všetkých súdnych procesoch a konaniach aj naďalej dodržiavali najvyššie vnútroštátne a medzinárodné justičné normy a aby poskytovali potrebnú právnu pomoc všetkým väzňom a súdnym osobám;
 5. vyjadruje poľutovanie nad smrťou troch mladých obyvateľov Kašmíru po protestoch proti poprave Afzala Guruho; vyzýva bezpečnostné sily, aby boli zdržanlivé, pokiaľ ide o používanie násilia proti pokojným demonštrantom; vyjadruje znepokojenie v súvislosti s prípadnými negatívnymi účinkami na mierový proces v Kašmíre;
 6. naliehavo vyzýva vládu Indie, aby v budúcnosti neschválila žiaden rozkaz na popravu;
 7. vyzýva vládu a parlament Indie, aby prijali právne predpisy zavádzajúce stále moratórium na popravy s cieľom zrušiť trest smrti v blízkej budúcnosti;
 8. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie podpredsedníčke Komisie/vysokej predstaviteľke Únie, Rade, Komisii, vládam a parlamentom členských štátov, generálnemu tajomníkovi Spoločenstva národov, generálnemu tajomníkovi OSN, predsedovi Valného zhromaždenia OSN, vysokej komisárke OSN pre ľudské práva a prezidentovi, vláde a parlamentu Indie.